

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Giroflé-Girofla**

**Lecocq, Charles**

**Paris, [ca. 1874]**

Akt II

[urn:nbn:de:bsz:31-330853](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-330853)

## ACTE II.

## ENTR' ACTE.

Allegro.

PIANO.

The musical score on page 122 consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The dynamics and articulations are as follows:

- System 1:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has chords. Dynamics: *più f*.
- System 2:** Treble clef has chords and a triplet of eighth notes. Bass clef has chords. Dynamics: *mf*.
- System 3:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has chords. Dynamics: *p*, *mf*, *f*.
- System 4:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has chords. Dynamics: *p*.
- System 5:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has chords. Dynamics: *p*.
- System 6:** Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has chords. Dynamics: *pp*.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff brace on the left. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a prominent bass line with chords. Dynamic markings include *f* (forte) in the bass line.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a bass line with chords. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand has a bass line with chords. The instruction *Poco ritenuto.* is written above the staff. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with grace notes. The left hand has a bass line with chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

First system of musical notation, measures 1-5. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *più f* is present in the third measure.

Second system of musical notation, measures 6-10. The right hand continues with slurred notes and includes a triplet of eighth notes in the eighth measure. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings of *mf* are placed in the second and eighth measures.

**Pressez.**

Third system of musical notation, measures 11-15, marked **Pressez.** The right hand features a rapid sixteenth-note passage with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the third measure.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

N° 11.

CHŒUR DES INVITÉS.

RÉP: Il faut prendre une  
physionomie souriante.

**Allegro.**

BOLERO.

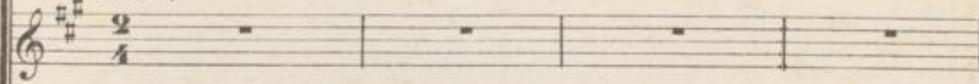


Soprani.

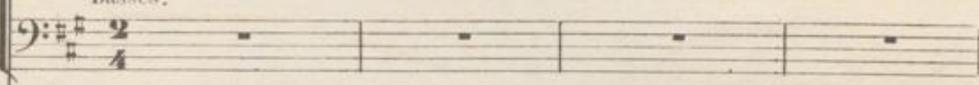


CHŒUR.

Ténors.



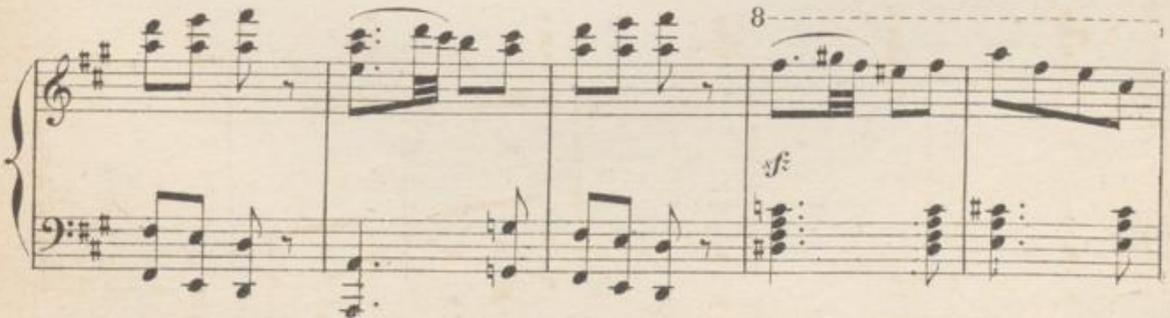
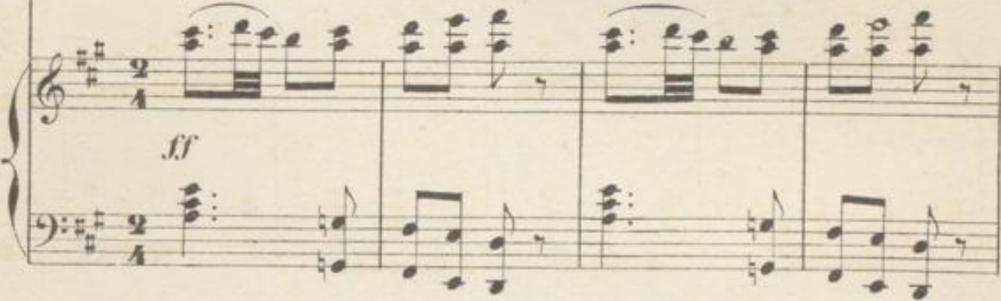
Basses.



**Allegro.**

PIANO.

*ff*



Nous voi - ci, mon - sieur le beau  
 Nous voi - ci, mon - sieur le beau  
 Nous voi - ci, mon - sieur le beau

pé - re, Bien por - tants, dis - pos et joy - eux  
 pé - re, Bien por - tants, dis - pos et joy - eux  
 pé - re, Bien por - tants, dis - pos et joy - eux

Et tous très-dis-po - sés à fai - re Hon - neur  
 Et tous très-dis-po - sés à fai - re Hon - neur  
 Et tous très-dis-po - sés à fai - re Hon - neur

*f*

*p*

*mf*

à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets  
 à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets  
 à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets

*f*

sa - vou - reux, Nous voi - ci, mon - sieur le beau pè - -  
 sa - vou - reux, Nous voi - ci, mon - sieur le beau pè  
 sa - vou - reux. Nous voi - ci,

*mf* *ff*

- - - re, Bien por - tants, dis - pos et joy - eux  
 re, Bien por - tants, dis - pos et joy - eux  
 mon - sieur le beau pè - re. Bien por - tants,

*mf* *ff*

Et tous très - dis - po - sés à  
Et tous très - dis - po - sés à  
dis - pos et joy - eux Et tous très - dis - po - sés à

fai - re Hon - neur à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets  
fai - re Hon - neur à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets  
fai - re Hon - neur à vos mets sa - vou - reux, Hon - neur à vos mets

sa - vou - reux.  
sa - vou - reux.  
sa - vou - reux. *sempre ff* *tr* *p*



LA MARRAINE.

Un V. *la qu'on me mé - na - ge.* *Moi, je suis la mar -*

LE PARRAIN.

*Moi, je suis le par - rain.*

UN DANSEUR.

J. M. *- raine, A bien des frais, çà vous en - trai - - - ne. Je suis ve -*

Le P. *A bien des frais, çà vous en - trai - - - ne.*

Un D. *- nu comme dan - seur.*

BOLERO.

*Je suis votre humble ser - vi - teur, Je suis votre*

B.  
hum - ble ser - vi - teur.

LES COUSINS.  
Et nous, et nous, nous sommes les cou -

Les C.  
-sins Gais jeu - nes hommes, très - ma - lins, Ai - mant les gaillar - di - ses,

Les C.  
Et ve - nus, ve - nus tout ex - près Pour dire a -

Les C.  
-vant, pen - dant, a - près, Pour di - re avant, pendant,

Les.  
C.

— a — près — Pour dire et fai — re des bê — ti — ses, Pour dire et fai — re

Ues.  
C.

des bê — ti — ses. Ceux — là, ceux — là, me

BOLERO (à part.)

B.

font mourir de peur. Je suis votre humble ser — vi — teur

— ceu — do. — f — suivez.

*f poco allarg.*

1<sup>o</sup> tempo.

Nous voi — ci, mon — sieur le beau pè — re, Bien por — tants, dis —

Nous voi — ci, mon — sieur le beau pè — re, Bien por — tants, dis —

Nous voi — ci, mon — sieur le beau pè — re, Bien por — tants, dis —

-pos et joyeux — Et tous très-disposés à faire  
 -pos et joyeux — Et tous très-disposés à faire  
 -pos et joyeux — Et tous très-disposés à faire

*mf*

Honneur à vos mets savoureux, Honneur à vos mets  
 Honneur à vos mets savoureux, Honneur à vos mets  
 Honneur à vos mets savoureux, Honneur à vos mets

*f*

sa-voeux,  
 sa-voeux,  
 sa-voeux,

*ff*

## SORTIE.

RÉP: Oh! d'ici là... mais... à table!

**Allegro.**  
Soprani.

**CHŒUR.**  
Ténors.  
Basses.

**Allegro.**  
PIANO.

A ta\_ble, à ta\_ble, à ta - -  
A ta\_ble, à ta\_ble, à ta - -  
A ta\_ble, à ta\_ble, à ta - -

\_ble. Ils sortent.

\_ble.

\_ble.  
*brillant.*

*ff*

## N. 12.

## DUETTO.

Allegro molto.

RÉP. J'en ai assez à la fin!

GIROFLÉ.

BOLERO.

PIANO.

*f*

Allegro molto.

GIROFLÉ.

*f* Pa - pa, pa - pa, ça n'peut pas du - rer comm' ça, Pa - pa, pa -

*fp*

g.

-pa, ça n'peut pas du - rer comm' ça. Ça m'est é -

BOLERO.

Il faut de la pru - den - -

*p*

gal. J'm'en fich'pas mal, Ça n'peut pas durer comm'

ce, Il y va de mon ex - is - ten - - ce, Veux-tu pas crier comm'

ça, Ça n'peut pas durer comm' ça, Non papa, non pa - pa, Ça n'peut pas du\_rer comm'

ça, Veux-tu pas crier comm' ça, Oh! la la, oh! la la, Veux-tu pas cri\_er comm'

*animé.*  
*avec volubilité.*

ça. Si vous croyez que ça m'a -

ça.

*animé.*

G<sup>6</sup>    
 \_mu - se D'être la-haut re - clu - se, Mon cher papa, vraiment Vous vous trompez abso - lu -

G<sup>6</sup>    
 - ment. Me tenir enfer - mé - e Et seule abandon - né - e Ce n'est pas pour ce -

G<sup>6</sup>    
 - la Qu'aujourd'hui l'on me ma - ri - a. Sans en sa - voir trop pour mon

G<sup>6</sup>    
 â - ge, Moi je sais bien je sais bien que l'u - sa - ge, Que l'usa - ge n'est

G $\flat$

pas D'agir ainsi en pareil cas. Non l'usage n'est pas D'agir ain-si en pa-reil

*crs - cen - do f*

G $\flat$

cas, Sé - pa - rer l'é - poux de sa fem - me C'est con - traire au pro -

*p*

G $\flat$

-gram - me, Ce n'est pas pour ce - la Qu'aujour - d'hui l'on me ma - ri -

G $\flat$

-a, Non, non, ce n'est pas pour ce - la Qu'aujour d'hui l'on me ma - ri -

*mf*



1<sup>o</sup> tempo.

C<sup>1</sup>: Ah! papa, pa - pa, ça n'peut pas durer comm' ça Papa pa -  
 B.:  
 ça  
 1<sup>o</sup> tempo.  
 p

C<sup>1</sup>: -pa ça n'peut pas durer comm' ça Ça n'est é -  
 B.: Il faut de la pru - den - -  
 p

C<sup>1</sup>: -gul. J'n'en fich' pas mal, Ça n'peut pas durer comm'  
 B.: -ce Il y va de mon ex - is - ten - - ce, Veux-tu pas crier comm'  
 p



## CHANSON DE LA JARRETIÈRE.

RÉP: La cérémonie des jarretières a son bon côté.

**MARASQUIN.** *Allegro.*

**CHEUR.** Soprani.  
Ténors.  
Basses.

**PIANO.** *Allegro*  
*f*

M

Nos an -

M

\_cêtres étaient sages Quoiqu'en disent bien des gens, Respec - tons tous les u -

*p*

M.

sages Qu'on a - vait au bon vieux temps.

*f* Nos an - cêtres étaient sages Quoiqu'en

*f* Nos an - cêtres étaient sages Quoiqu'en

*f* Nos an - cêtres étaient sages Quoiqu'en

The first system of music features a vocal line starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "sages Qu'on a - vait au bon vieux temps." Below this are three staves for vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking. The lyrics for the vocal parts are "Nos an - cêtres étaient sages Quoiqu'en".

di - sent bien des gens Respec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a -

di - sent bien des gens Respec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a -

di - sent bien des gens Respec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a -

The second system of music continues the vocal and piano parts. It features three vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are "di - sent bien des gens Respec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a -". The piano accompaniment continues with various chordal textures and melodic lines.

.vait au bon vieux temps.  
 .vait au bon vieux temps.  
 .vait au bon vieux temps.

*ff*

 MARASQUIN. I<sup>r</sup> COUPLET.

Le jour de son ma-ri - a - ge Il est certain que l'é - poux Possè -

*p*

de maint a - van - ta - ge Qui rend les autres ja - lous. En ô - tant la jarre -

*p*

-tiè - re, S'il est ma - lin, cha - cun sait D'u - ne certai - ne ma -

*p*

*poco rit.*

M. *niere* Se dé - dommager un peu, D'une certai - ne ma - nière Se dé -

*soutenu.*

*suivent.*

*rall.* *pp* *a tempo.*

M. dommager un peu Nos an - cêtres étaient sa - ges Quoiqu'en disent bien des

Ténors. *pp*

Nos an - cêtres étaient sa - ges Quoiqu'en disent bien des

*a tempo.*

*rall.* *pp*

M. gens Res - pec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux

gens Res - pec - tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux

M.

temps

*f*

Nos an - cè - tres étaient sa - ges Quoiqu'en disent bien des gens Respec -

*f*

temps Nos an - cè - tres étaient sa - ges Quoiqu'en disent bien des gens Respec -

*f*

Nos an - cè - tres étaient sa - ges Quoiqu'en disent bien des gens Respec -

- tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.

- tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.

- tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.

*ff*

MARASQUIN.

2<sup>e</sup> COUPLET.

Sur la jambe souple et

*p*

M. *fi - ne* Le bas bien blanc est ti - ré, On voit d'abord la bot -

M. *- ti - ne* Et puis le mol - let cam - bré. Pour ga - gner le ru - ban

M. ro - se On che - mine un peu plus haut, Eé - poux

M. *- ne* de - vient mo - ro - se Que si l'on trouve un dé - faut Eépoux

*poco rit.*

*p* *sou tenu.*

*suivrez.*

M. *rall.* *pp* *a tempo.*

ne devient mo - ro - se Que si l'on trouve un dé - faut Nos an -

Tenors. *pp* Nos an -

*a tempo.*

*rall.*

M. *pp*

-cê - tres étaient sa - ges Quoiqu'en di - sent bien des gens Respec -

-cê - tres étaient sa - ges Quoiqu'en di - sent bien des gens Respec -

*pp*

M. *f*

-tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps Nos an -

-tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps Nos an -

*f* Nos an -

*f* Nos an -

*f*

-cè - tres é - taient sa - ges Quoiqu'en di - sent bien des gens Respec -  
 -cè - tres é - taient sa - ges Quoiqu'en di - sent bien des gens Respec -  
 -cè - tres é - taient sa - ges Quoiqu'en di - sent bien des gens Respec -

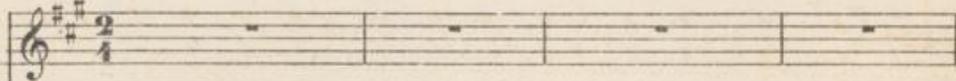
-tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.  
 -tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.  
 -tons tous les u - sa - ges Qu'on a - vait au bon vieux temps.

N° 14.  
GALOP.

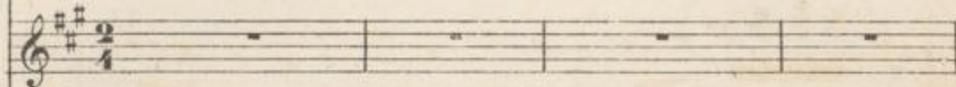
RÉP: Qui en veut?...Moi...  
moi... moi...

**Presto.**

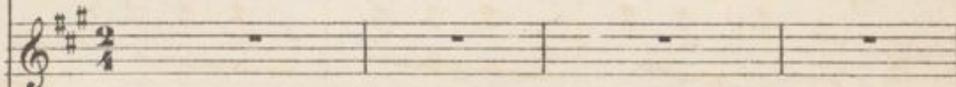
PAQUITA.



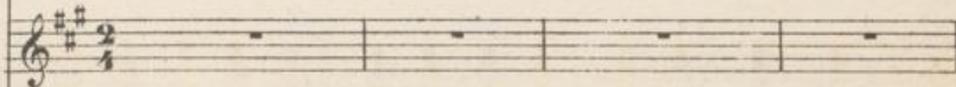
AUORE.



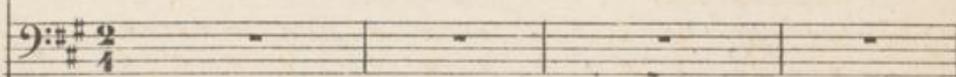
MARASQUIN.



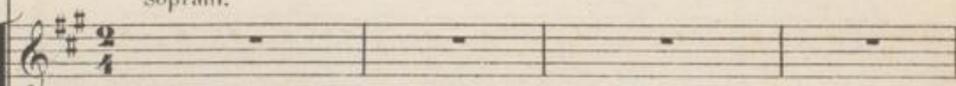
BOLÉRO.



MOURZOUK.

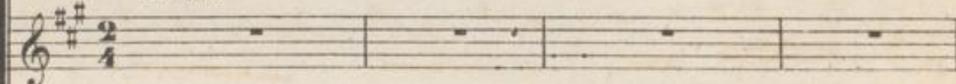


Soprani.

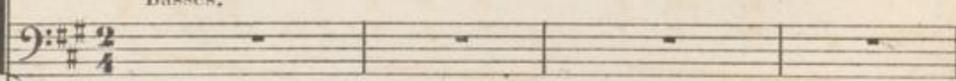


Ténors.

CHŒUR.



Basses.



**Presto.**

PIANO.



*p*  
E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,  
E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,  
E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,

*mf*

En - traî - nante et fré - né - ti - que, C'est la mu - si - que du bal,  
En - traî - nante et fré - né - ti - que, C'est la mu - si - que du bal,  
En - traî - nante et fré - né - ti - que, C'est la mu - si - que du bal,

E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,  
E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,  
E - cou - tez cet - te mu - si - que, Ce refrain de baccha - nal,

En\_traî\_nante et fréné\_tique, C'est la mu\_si\_ que du bal, C'est le

En\_traî\_nante et fréné\_tique, C'est la mu\_si\_ que du bal, C'est le

En\_traî\_nante et fréné\_tique, C'est la mu\_si\_ que du bal, C'est le

AURORE.

Le bal, c'est la dé\_li\_vran\_ ce

BOLERO.

En a -

bal. C'est le bal.

bal. C'est le bal.

bal. C'est le bal.

*p* *ff* *p*

AURORE

Al\_lons, ve\_nez et dan\_sez,

avant tous pour la dan\_se

C'est le bal,

C'est le bal,

C'est le bal,

*p* *ff* *p*

A Al\_lons ve\_nez et dan\_sez,

B Al\_lons ve\_nez et dan\_sez,

MARASQUIN

Mais, permet\_tez, je veux ma

C'est le bal.

C'est le bal.

C'est le bal.

*p* *mf*

\*1,950

A mi - nuit.

A mi - nuit.

fem - me C'est in - di - gne, c'est in -

**MOURZOUK**

C'est in - di - gne, c'est in -

A Pas de bruit, A mi - nuit.

B Pas de bruit, A mi

M. - fâ - me.

M. - fâ - me.

*p* *eres*

A mi - nuit.

Col 1<sup>er</sup> Ténors.

Col 2<sup>ds</sup> Ténors.

Col Basses.

A mi - nuit.

A mi - nuit, A mi - nuit.

A mi - nuit.

*f* E - cou - tez cet -

*f* E - cou - tez cet -

*f* E - cou - tez cet -

*ccu* - *do*

*f*

-te mu - si - que, ce refrain de bacchanal, En - trainante et fré - né - ti - que

-te mu - si - que, ce refrain de bacchanal, En - trainante et fré - né - ti - que

-te mu - si - que, ce refrain de bacchanal, En - trainante et fré - né - ti - que

B & C<sup>ie</sup> t<sup>te</sup>

c'est la musi - que du bal, É - cou - tez cet - te mu - si - que, ce refrain de

c'est la musi - que du bal, É - cou - tez cet - te mu - si - que, ce refrain de

c'est la musi - que du bal, É - cou - tez cet - te mu - si - que, ce refrain de

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la musi - que du bal. En a -

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la musi - que du bal. En a -

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la musi - que du bal. En a -

*ff*

- vant, à la danse, à la dan - se, que chacun s'é lance, sautons, dansons et tour -

- vant, à la danse, à la dan - se, que chacun s'é lance, sautons, dansons et tour -

- vaul, à la danse, à la dan - se, que chacun s'é lance, sautons, dansons et tour -

- nons, — En a - vant, à la danse, à la dan - se, Que chacun s'é -

- nons, — En a - vant, à la danse, à la dan - se, Que chacun s'é -

- nons, — En a - vant, à la danse, à la dan - se, Que chacun s'é -

- lance en ra - pide tourbil - lons. E - cou - tez cet - te musi - que, ce refrain de

- lance en ra - pide tourbil - lons. E - cou - tez cet - te musi - que, ce refrain de

- lance en ra - pide tourbil - lons. E - cou - tez cet - te musi - que, ce refrain de

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal,

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal,

bacchanal, En - trainante et fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal,

E - cou - tez cet - te mu - si - que ce refrain de bacchanal En - trai - nante et

E - cou - tez cet - te mu - si - que ce refrain de bacchanal En - trai - nante et

E - cou - tez cet - te mu - si - que ce refrain de bacchanal En - trai - nante et

fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal. (Ils sortent tous en tourbillonnant)

fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal.

fréné - ti - que, c'est la mu - si - que du bal.

cres - cen - do

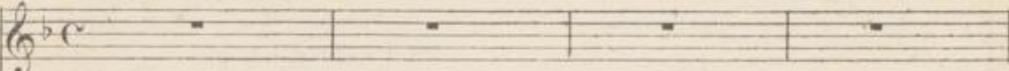
*ff*

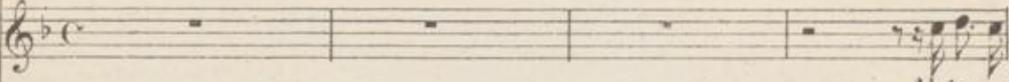
N<sup>o</sup>. 15.

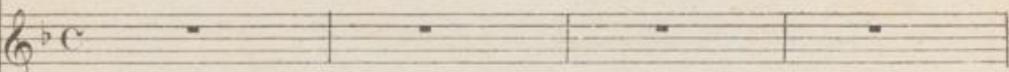
## QUINETTE.

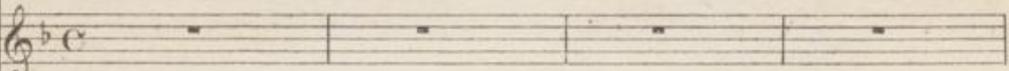
REP. Où est-il?... le voici.

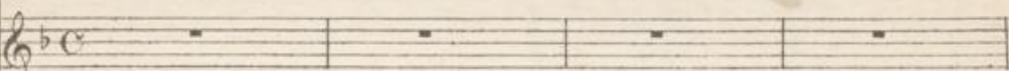
All<sup>o</sup> Moderato

GIROFLÉ. 

PEDRO.  Matamo...

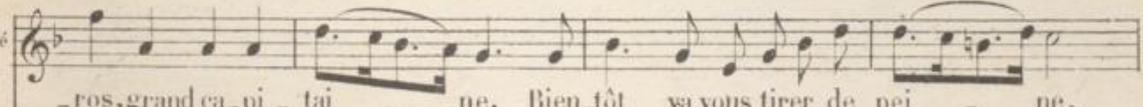
PAQUITA. 

AUORE. 

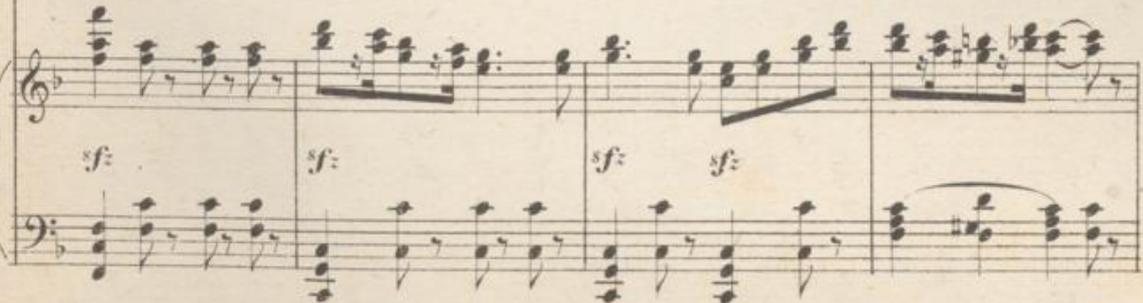
BOLERO. 

All<sup>o</sup> Moderato

PIANO  *f* *mf*

P<sup>e</sup>  *sf* *sf* *sf* *sf*

\_ros, grand ca\_pi - tai - ne, Bien\_tôt va vous tirer de pei - ne,



*p*

Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Vos af - fai - res ne vont pas

**GIROFLÉ**

Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

*mal.*  
**PAQUITA**

Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

**AURORE**

Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

*p* *mf* *p* *mf*

*mal.*

Tout va rentrer dans son é - tat nor -

*mal.* Tout va ren - trer, tout va rentrer dans son é - tat nor -

*mal.* Tout va ren - trer, tout va rentrer dans son é - tat nor -

**BOLERO**

Ah! mon bonheur est sans é - gal, Tout va rentrer dans son é - tat nor -

*cres* *en* *do* *f*

*f*

G mal, Matamoros, grand ca - pi - tai - ne, Bientôt va vous ti - rer de

PEDRO *f*

Matamoros, grand ca - pi - tai - ne, Bientôt va vous ti - rer de

*f*

Pe mal, Matamoros, grand ca - pi - tai - ne, Bientôt va vous ti - rer de

*f*

A mal, Matamoros, grand ca - pi - tai - ne, Bientôt va vous ti - rer de

*f*

B mal, Matamoros, grand ca - pi - tai - ne, Bientôt va vous ti - rer de

*p*

G pe - ne, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, à ce vaillant a - mi -

*p*

Pe pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, à ce vaillant a - mi -

*p*

Pe pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, à ce vaillant a - mi -

*p*

A pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, à ce vaillant a - mi -

*p*

B pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, à ce vaillant a - mi -

G  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vail\_lant a\_mi\_

Pe  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vail\_lant a\_mi\_

Pa  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vail\_lant a\_mi\_

A  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vail\_lant a\_mi\_

B  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vail\_lant a\_mi\_

*eres - - - cen - - - do*

G  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vaillant a\_mi\_ ral

Pe  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vaillant a\_mi\_ ral

Pa  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vaillant a\_mi\_ ral

A  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vaillant a\_mi\_ ral

B  
\_ral, Nos af\_fai\_res ne vont pas mal, Grâce à ce vaillant a\_mi\_ ral

*f*

GIROFLÉ.

Mais Pedro parle vi - te Comment es-tu ve-

- nu?

AURORE.

Oui fais-nous tout de sui - te Ce ré - cit at - ten-

GIROFLÉ.

Comment es-tu ve-nu comment es-tu ve-

PAQUITA.

Comment es-tu ve-nu comment es-tu ve-

A

- du. Comment es-tu ve-nu comment es-tu ve-

BOLERO.

Fais-nous parle menü, Ce ré - cit at - ten - du, Comment es-tu ve-nu comment es-tu ve-

All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup>

G  
- nu?

Pa  
- nu?

A  
- nu?

B  
- nu?

PEDRO (*parlé*) Ecoutez, c'est toute une histoire!

All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup>

*fp*

PEDRO

Aus - si - tôt qu'ils nous en - le -

*fp*

*piu f*

Pe  
- vè - rent, Les pi - ra - tes sur leur vais - seau Mal - gré nos cris nous emme -

GIROFLÉ

Hor\_ri\_ble dra - me Ah! c'est af -

Pe

\_nè - rent, Et le - vèrent l'ancre il - li - co.

PAQUITA

Hor\_ri\_ble dra - me Ah! c'est af -

AUORE

Hor\_ri\_ble dra - me Ah! c'est af -

BOLERO

Hor\_ri\_ble dra - me Ah! c'est af -

*piu f*

G

\_freux Tous ces pi - ra - tes sont des gueux, Oui sur mon â - me Je le pro -

Pe

Pa

\_freux Tous ces pi - ra - tes sont des gueux, Oui sur mon â - me Je le pro -

A

\_freux Tous ces pi - ra - tes sont des gueux, Oui sur mon â - me Je le pro -

B

\_freux Tous ces pi - ra - tes sont des gueux, Oui sur mon â - me Je le pro -

*sfz*

*p*

G  
\_ cla - me Tous ces pi - ra - tes sont des gueux .

Pe  
Vous de - vez ai - sément com -

*p*

Pa  
\_ cla - me Tous ces pi - ra - tes sont des gueux .

*p*

A  
\_ cla - me Tous ces pi - ra - tes sont des gueux .

*p*

B  
\_ cla - me Tous ces pi - ra - tes sont des gueux .

*leggiere*

Pe  
- pren - dre Com - bien ce - là nous at - tris - tait : Gi - ro - fla pleurait à cœur

**GIROFLÉ.**

El - le pleurait —

Pe  
fen - dre, Songeant au sort qui l'at - ten - dait.

**AURORE.**

El - le pleu -

G  
El\_le pleurait, songeant au sort qui

Pe  
Elle pleurait, songeant au sort qui

Pa  
Elle pleurait, songeant au sort qui

A  
\_rait, — Elle pleurait, songeant au sort qui

B  
El\_le pleurait, — El\_le pleurait, songeant au sort qui

*sostenuto*

*sfz*

G  
l'at - ten - dait!

Pe  
l'at - ten - dait! **a Tempo** Mais soudain, sur la mer in - men - se, Il me

Pa  
l'at - ten - dait!

A  
l'at - ten - dait!

B  
l'at - ten - dait!

8

*p*

*P.*

sem-ble voir au loin-tain Un grand na-vi-re qui s'a-van-ce Et qui vers

*p*

Douce espé-ran-ce, je me sens mieux Douce es-pé-

*P.*

nous Marche grand train.

*p*

Douce espé-ran-ce, je me sens mieux Douce es-pé-

*p*

Douce espé-ran-ce, je me sens mieux Douce es-pé-

*p*

Douce espé-ran-ce, je me sens mieux Douce es-pé-

G.  
- ran - ce, pré - sage heu - reux Ce - ci je pen - se, Ah! quelle

P.  
- ran - ce, pré - sage heu - reux Ce - ci je pen - se, Ah! quelle

A.  
- ran - ce, pré - sage heu - reux Ce - ci je pen - se, Ah! quelle

B.  
- ran - ce, pré - sage heu - reux Ce - ci je pen - se, Ah! quelle

G.  
chance, Est pour nous un présage heu - reux  
PEDRO.  
A - lors, je me jette à la

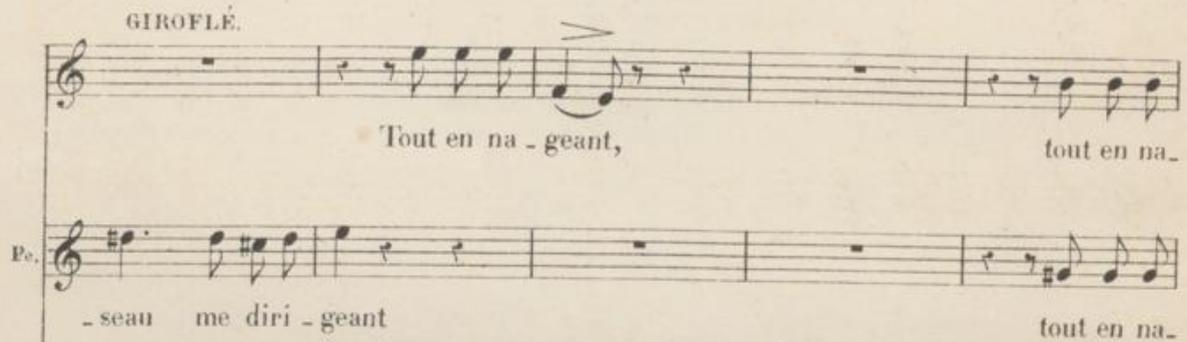
P.  
chance, Est pour nous un présage heu - reux

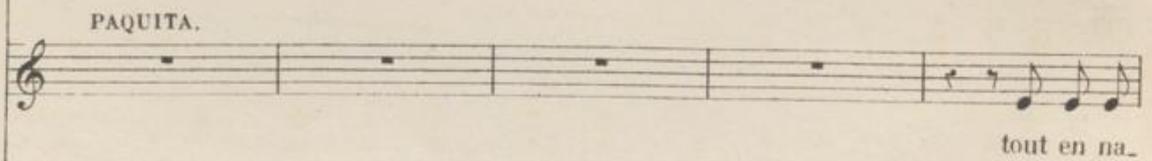
A.  
chance, Est pour nous un présage heu - reux

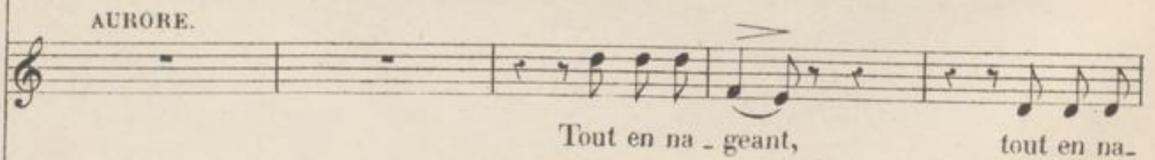
B.  
chance, Est pour nous un présage heu - reux

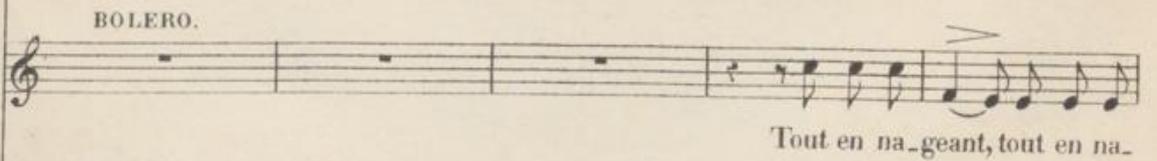
*leggero.*

Pe.    
 na - ge Et je disparais promptement, Tout en nageant avec courage Vers le vais -

GIROFLÉ.    
 Tout en na - geant, tout en na -   
 - seau me diri - geant tout en na -

PAQUITA.    
 tout en na -

AURORE.    
 Tout en na - geant, tout en na -

BOLERO.    
 Tout en na - geant, tout en na -



G. *- geant, Vers le vais - seau se di - ri - geant*

P. *- geant, Vers le vais - seau me di - ri - geant En arri -*

P. *- geant, Vers le vais - seau se di - ri - geant*

A. *- geant, Vers le vais - seau se di - ri - geant*

B. *- geant, Vers le vais - seau se di - ri - geant*

*sostenuto.*

8

*p marcato.*

P. *- vant, ô joie ex - trê - me, Je recon - nais*

**BOLERO.**

*N'en dis pas plus, tu recon -*

*cre - - -*

1<sup>o</sup> tempo

G. Matamo - ros. Matamoros,

Pe. Lui mê - me Mata\_mo\_

Pa. Matamo - ros. Matamoros,

A. Matamo - ros. Mata\_mo\_

B. - nais Matamo - ros. Mata\_mo\_

- scen - do

*f*

1<sup>o</sup> tempo.

G. Mata - moros Ma - ta - mo -

Pe. - ros, Mata - mo - ros, Ma - ta - mo -

Pa. Mata - moros Ma - ta - mo -

A. - ros, Mata - mo - ros, Ma - ta - mo -

B. - ros, Mata - mo - ros, Ma - ta - mo -

G. *- ros, Mata - mo - ros grand ca - pi - tai - ne Bien.*

Pe. *- ros, Mata - mo - ros grand ca - pi - tai - ne Bien.*

Pa. *- ros, Mata - mo - ros grand ca - pi - tai - ne Bien.*

A. *- ros, Mata - mo - ros grand ca - pi - tai - ne Bien.*

B. *- ros, Mata - mo - ros grand ca - pi - tai - ne Bien.*

G. *- tôt va nous ti - rer de pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi -*

Pe. *- tôt va nous ti - rer de pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi -*

Pa. *- tôt va nous ti - rer de pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi -*

A. *- tôt va nous ti - rer de pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi -*

B. *- tôt va nous ti - rer de pei - ne, Grâce à ce vaillant a - mi -*

G. *- ral, à ce vai - lant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

Pe. *- ral, à ce vai - lant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

Pa. *- ral, à ce vai - lant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

A. *- ral, à ce vai - lant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

B. *- ral, à ce vai - lant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

*cre - - - - - scen -*

G. *mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

Pe. *mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

Pa. *mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

A. *mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

B. *mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Nos af - fai - res ne vont pas*

*- do*

*f*

Animez.

G. mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Grâce à ce vail - lant a - mi -

Pe. mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Grâce à ce vail - lant a - mi -

Pa. mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Grâce à ce vail - lant a - mi -

A. mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Grâce à ce vail - lant a - mi -

B. mal, Grâce à ce vaillant a - mi - ral, Grâce à ce vail - lant a - mi -

Animez.

G. - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

Pe. - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

Pa. - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

A. - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

B. - ral, Nos af - fai - res ne vont pas

Più lento.

G. mal, Nos af\_faires ne vont pas mal Grâce à ce vail\_lant a - mi -

P. mal, Nos af\_faires ne vont pas mal Grâce à ce vail\_lant a - mi -

Pa. mal, Nos af\_faires ne vont pas mal Grâce à ce vail\_lant a - mi -

A. mal, Nos af\_faires ne vont pas mal Grâce à ce vail\_lant a - mi -

B. mal, Nos af\_faires ne vont pas mal Grâce à ce vail\_lant a - mi -

*f* Più lento.

G. - ral \_\_\_\_\_

P. - ral \_\_\_\_\_

Pa. - ral \_\_\_\_\_

A. - ral \_\_\_\_\_

B. - ral \_\_\_\_\_

Plus vite.

*ff*

N<sup>o</sup> 15<sup>bis</sup>  
SORTIE.

RÉP. Passons à la caisse.

1<sup>o</sup> tempo.

PIANO. *mf*

N<sup>o</sup> 16.

A. MÉLODRAME. B. MORCEAU D'ENSEMBLE. C. BRINDISI.

RÉP. Et réparons le temps perdu.

Allegro.

GIROFLÉ.

GUZMAN.

LES PETITS  
COUSINS.

(Les petits cousins paraissent au fond avec précaution)

A. MÉLODRAME.

Allegro. (On parle)

PIANO. *pp*

**B. MORCEAU D'ENSEMBLE.**

Même mouvt GUZMAN.

REP. En voici une... attention, Bon appé - -

même mouvt!

GIROFLÉ.

Mes cou - sins, mes cou -

Gu. -tit, bel\_le cou - si - ne,

*fp*

GUZMAN.

-sins. Ne vous déran - gez pas. De nous

Gu. voir é - tes vous cha - gri - ne? Termi - nez

GIROFLÉ.

Gu. donc, termi - nez donc votre re - pas Mais si pa - pa sa -

GUZMAN.

G<sup>4</sup> *vait* Ma cou - si - ne, Buvez donc, Mangez donc

*dolce.*

G<sup>4</sup> ma cou - si - ne.

LES COUSINS.

Buvez donc, Mangez donc, bu - vez

GIROFLÉ.

G<sup>4</sup> Du por - to, de la bécas - si - ne. Mais si maman voy -

les C. donc.

G<sup>4</sup> ait...

les C. Ma cou - si - ne, ma cou - si -

*mf*

les C.  
-ne, Mangez donc, buvez donc, ma cou - si - ne

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "-ne, Mangez donc, buvez donc, ma cou - si - ne". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. A piano dynamic marking 'p' is present.

GIROFLÉ.  
Ah!

les C.  
Mangez donc buvez donc man - gez donc.

The second system begins with a vocal line in treble clef with the lyrics "GIROFLÉ. Ah!". This is followed by a vocal line in treble clef with lyrics "Mangez donc buvez donc man - gez donc." and a piano accompaniment in grand staff. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A piano dynamic marking 'p' is present.

Gé  
que c'est bon ah! que c'est bon de man - ger et de boi - re Au -

The third system features a vocal line in treble clef with lyrics "que c'est bon ah! que c'est bon de man - ger et de boi - re Au -". The piano accompaniment in grand staff is marked with a forte dynamic 'fp' and features a more active eighth-note accompaniment.

Gé  
-près de ses petits cou - sins!  
GUZMAN (aux autres.)  
Achevons la vic - toi - re Et soy -

The fourth system features a vocal line in treble clef with lyrics "-près de ses petits cou - sins!" and "GUZMAN (aux autres.) Achevons la vic - toi - re Et soy -". The piano accompaniment in grand staff continues with the eighth-note accompaniment.

Gu. *ons* très ma - lins.

Les COUSINS.

Oui soy - ons très ma - lins.

GUZMAN. GIR. GUZM. *poco rall.*

Qu'on al\_lume le punch. Du punch? Cela ter

*allarg.* *f* *P poco rall.*

*a tempo.*

Non, non, non, non, je ne veux

Gu. *a tempo.*

\_mi - ne le mieux du mon\_de un bon re - pas.

pas.  
Les COUSINS.  
Non, non, non, non je ne veux  
Il le faut ma cou - si - ne.

*fp*

pas. *rall.*  
Vous croyez mes cousins? Eh  
Il le faut ma cou - si - ne.

*fp*

GUZM. GIR.  
bien, Eh bien? J'al - lu -

*ff*

\_me!

*ff*

Piano introduction for 'C. BRINDISI'. The music is in 3/8 time, featuring a treble and bass clef. The right hand plays a series of sixteenth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

**C. BRINDISI.**  
All' animato.

First system of 'C. BRINDISI'. The music continues with a treble and bass clef. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. The right hand features a series of sixteenth-note patterns, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of 'C. BRINDISI'. The music continues with a treble and bass clef. The right hand features a series of sixteenth-note patterns, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes.

Third system of 'C. BRINDISI'. The music continues with a treble and bass clef. The right hand features a series of sixteenth-note patterns, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes.

GIROFLÉ.

(avec entrain)

Vocal line for GIROFLÉ. The music is in 3/8 time, featuring a treble clef. The line contains several rests followed by a short melodic phrase.

GUZMAN et les COUSINS.

Le punch sein - til - le

Vocal line for GUZMAN et les COUSINS. The music is in 3/8 time, featuring a treble clef. The line contains several rests.

Piano accompaniment for the vocal lines. The music is in 3/8 time, featuring a treble and bass clef. The right hand features a series of sixteenth-note patterns, and the left hand has a steady accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux,

Le punch scin - til - le En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins

que nos yeux, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

GIROFLÉ. Même mou! 1<sup>r</sup> COUPLET.

Dans les

Même mou!

*p*

*avec éla.*

coupes é - tin - ce - lan - tes — Fume la di - vi - ne li - queur — Et de

ses gerbes ou - doy - an - tes — Sort u - ne bleu à - tre va - peur — A -

- lors dou\_ ce\_ ment on s'en - i - vre, On croit partir, on reste en - cor — On  
*mf* *p*

est heureux on se sent vi - vre, Et l'â\_ me s'ouvre aux songes  
*mf* *sf* *rall.* *p* *suivrez.*

a tempo. *rall.*  
 d'or — Al\_ lons, bu\_ vons, Ah!  
*p* *ere* - - *scen* - - *do.* *f* *rall.* *pp* *col canto.*

1<sup>o</sup> tempo.  
*pp* Le punch scin - til - le  
 GUZMAN avec les Cousins.  
*pp* Le punch scin - til - le

1<sup>o</sup> tempo.  
*pp*

G<sup>4</sup> En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux,

les C. En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux,

*molto cresc.*

G<sup>4</sup> Le punch scin - til - le En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins

les C. Le punch scin - til - le En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins

G<sup>4</sup> que nos yeux, *ff* Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux

les C. que nos yeux, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment.

GIROFLÉ. **Même mouv!** 2<sup>d</sup> COUPLET. *f*

Déjà

**Même mouv!**

*p*

Second system of musical notation, including the title 'GIROFLÉ', tempo markings 'Même mouv!', and dynamic markings 'f' and 'p'.

la flamme enchante - res - se — Pé - nè - tre tous nos sens - ra - vis — Par une

Third system of musical notation, including the lyrics 'la flamme enchante - res - se — Pé - nè - tre tous nos sens - ra - vis — Par une'.

ai - mable et folle i - vres - se — Dé - ja nos cœurs sont en - va - his — A -

Fourth system of musical notation, including the lyrics 'ai - mable et folle i - vres - se — Dé - ja nos cœurs sont en - va - his — A -'.

ses charmes qu'on s'aban - don - ne, El - le nous prend notre rai - son — Mais  
*mf* *p*

en échange el - le nous don - ne l'a - mour, le vin et la chan -  
*mf* *sf* *p* *rall.*

son — Al - lons, bu - vons Ah!  
*a tempo.* *rall.*  
*p* *cre - scen - do.* *f* *rall.* *pp col canto.*

1<sup>o</sup> tempo.  
*pp* Le punch sein - til - le  
*pp* Le punch sein - til - le

1<sup>o</sup> tempo.  
*pp*

G<sup>6</sup>  
En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux

les  
C.  
En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins que nos yeux

G<sup>6</sup>  
Le punch sein - til - le En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins

les  
C.  
Le punch sein - til - le En re - flets bleus, Sa flam - me bril - le Moins

*molto cresc.* *8* *sf: cre - scen - do*

G<sup>6</sup>  
que nos yeux, Sa flamme bril - le Moins que nos yeux, Le punch: scia -

les  
C.  
que nos yeux, Sa flamme bril - le Moins que nos yeux, Le punch: sein -

*8* *do.* *f* *sf* *Alf animato.*

G: *tille* *En* *reflets* *bleus*, *Sa* *flam\_me* *bril\_* *le* *Moins* *que* *nos* *yeux*, *Le* *punch* *scin\_*  
 C: *tille* *En* *reflets* *bleus*, *Sa* *flam\_me* *bril\_* *le* *Moins* *que* *nos* *yeux*, *Le* *punch* *scin\_*  
 Piano accompaniment with *sf:* marking.

G: *\_tille* *En* *re\_flets* *bleus* *Sa* *flam\_me* *bril\_* *le* *Moins*  
 C: *\_tille* *En* *re\_flets* *bleus* *Sa* *flam\_me* *bril\_* *le* *Moins*  
 Piano accompaniment with *rall.* markings.

G: *que\_* *nos* *yeux*  
 C: *que\_* *nos* *yeux*  
 Piano accompaniment with *Più lento.* and *tutta la forza.* markings.

Piano accompaniment with a fermata over the first measure and a measure rest marked '8'.

N<sup>o</sup> 16<sup>bis</sup>

## MÉLODRAME.

RÉP. Enlevée la mariée...

PIANO.

*f*

*dim.*

*1<sup>o</sup> tempo*

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of chords in a steady rhythm, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a *dim.* (diminuendo) marking. The left hand plays a simple bass line with eighth notes.

*p*

The second system continues the piano accompaniment. The right hand's chords become more varied in texture, and the left hand continues with eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present.

The third system shows the piano accompaniment continuing. The right hand features more complex chordal patterns, and the left hand maintains its rhythmic accompaniment.

*dim.*

*pp*

2 1 2 1

The fourth system includes a *dim.* marking and a piano-piano (*pp*) dynamic. The right hand has a melodic line with a trill-like figure (2 1 2 1) in the final measure. The left hand continues with a bass line.

*ppp*

The fifth system concludes the piano accompaniment with a pianissimo (*ppp*) dynamic. The right hand has a melodic line with a trill-like figure, and the left hand continues with a bass line.

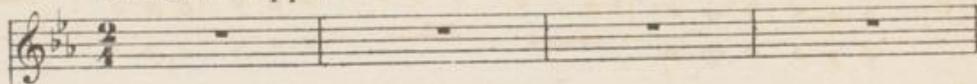
N° 17.

A. ORGIE, B. SCÈNE,  
C. ANDANTE, D. FINAL.

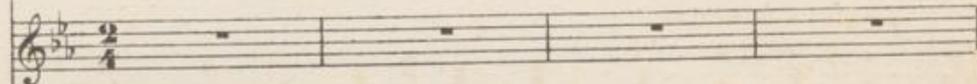
RÉP. Ils sont complètement gris.

All<sup>o</sup> non troppo.

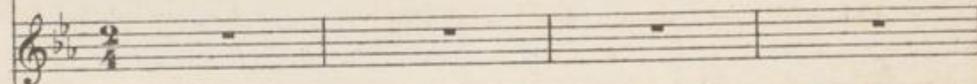
GIROFLE.



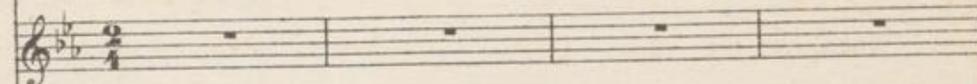
PÉDRO.



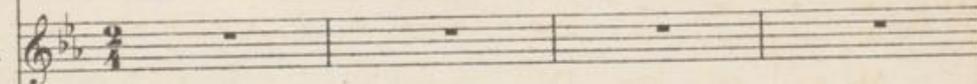
PAQUITA.



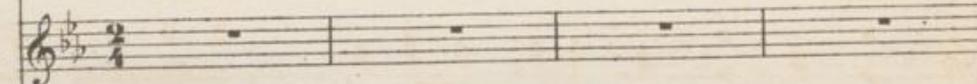
AUORE.



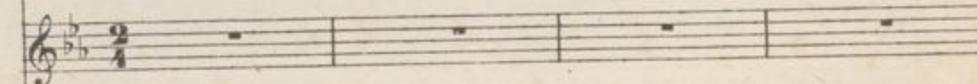
LES COUSINS.



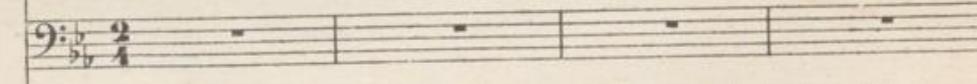
MARASQUIN.



BGLERC

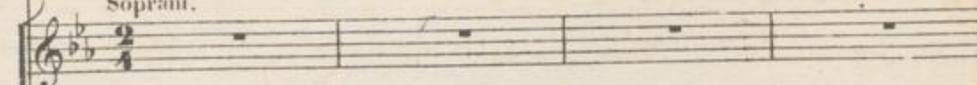


MOURZOUK.

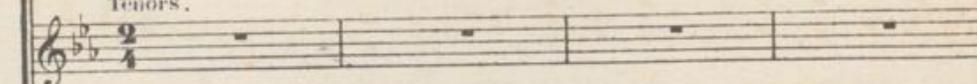


Tous les invités arrivent tenant des verres et des bouteilles.

Soprani.

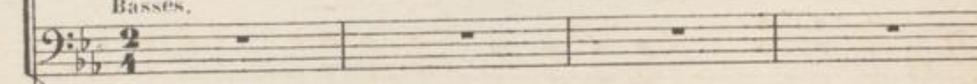


Ténors.



CHŒUR.

Basses.



All<sup>o</sup> non troppo.

PIANO.



Piano introduction for 'A. ORGIE.' in B-flat major, 2/4 time. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a key signature change to one flat (B-flat major) in the second measure.

## A. ORGIE.

*f* CHŒUR GÉNÉRAL.

Ah! qu'il est bon Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo -

Ah! qu'il est bon Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo -

Ah! qu'il est bon Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo -

*leggiro.*

Vocal and piano accompaniment for the first system of 'A. ORGIE.' The vocal parts are in B-flat major, 2/4 time, with lyrics in French. The piano accompaniment is in B-flat major, 2/4 time, with a key signature change to one flat (B-flat major) in the second measure.

-tre mai\_son, Vi\_ve ce vin Ce vin divin, Ce breuvage fin Qui nous met

-tre mai\_son, Vi\_ve ce vin Ce vin divin, Ce breuvage fin Qui nous met

-tre mai\_son, Vi\_ve ce vin Ce vin divin, Ce breuvage fin Qui nous met

*crêsc.*

Vocal and piano accompaniment for the second system of 'A. ORGIE.' The vocal parts are in B-flat major, 2/4 time, with lyrics in French. The piano accompaniment is in B-flat major, 2/4 time, with a key signature change to one flat (B-flat major) in the second measure.

tous en train Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,  
tous en train Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,  
tous en train Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,

*ff*

Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,

8

(Entrent Marasquin et Mourzouk appuyés l'un sur l'autre.)

Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
Qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!

MARASQUIN.

*mf* Ah! qu'il est bon, Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo -

**MOURZ.**

*mf* Ah! qu'il est bon, Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo -

*p* *sempre leggiero.*

Ma - tre mai - son, Vi - ve ce vin, Ce vin di - vin, Breu - va - ge

Mo - tre mai - son, Vi - ve ce vin, Ce vin di - vin, Breu - va - ge

Ma - tin Qui nous met tous en train.

Mo - tin Qui nous met tous en train.

*f* Ah! qu'il est bon, Qu'il est donc bon

*f* Ah! qu'il est bon, Qu'il est donc bon

*f* Ah! qu'il est bon, Qu'il est donc bon

*ff*

Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
 Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
 Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,

8

Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
 Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
 Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!

## MARASQUIN (à Boléro)

Vous sa - vez beau - pè - re, Ce dont il s'a - git, L'heure du mys - tè - re Dé - ja'

*p* *tr* *ten.*

## MOURZOUK, (même jeu)

M.  
re - ten - tit Vous sa - vez, beau - pe - re Ce dont il s'a - git,

*ten.* *tr.* *ten.*

M.  
L'heure du mys - tère L'heure du mys - tère L'heure du mys - tère Dé - ja

*f* *fp* *f*

## AURORE.

Hé - las mi - nuit Hé -

## MARASQUIN.

Et voi - là mi - nuit

## BOLERO.

Hé - las mi - nuit Hé -

M.  
re - ten - tit Et voi - là mi - nuit

*p*

A  
- las, mi\_nuit Mi\_nuit, minuit, mi\_nuit, minuit!

M.  
Mi\_nuit, minuit, mi\_nuit, minuit!

B  
- las, mi\_nuit Mi\_nuit, minuit, mi\_nuit, minuit!

M<sup>o</sup>  
Mi\_nuit, minuit, mi\_nuit, minuit!

*p*  
Ah! qu'il est bon

*p*  
Ah! qu'il est bon

*p*  
Ah! qu'il est bon

*f*  
Ah! qu'il est bon

Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai son, Ah! qu'il est bon,

Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai son, Ah! qu'il est bon,

Qu'il est donc bon, Le vin que l'on boit dans vo - tre mai son, Ah! qu'il est bon,

8

Qu'il est donc bon, Ah!qu'il est bon,qu'il est donc bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon,  
 Qu'il est donc bon, Ah!qu'il est bon,qu'il est donc bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon,  
 Qu'il est donc bon, Ah!qu'il est bon,qu'il est donc bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon,

*cres* *cen* *do.* *f*

Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit que l'on boit dans votre maison,  
 Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit que l'on boit dans votre maison,  
 Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit que l'on boit dans votre maison,

Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit  
 Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit  
 Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Ah!qu'il est donc bon,bon,bon, Le vin que l'on boit

*f*

le vin que l'on boit le vin que l'on boit dans vo - tre mai -

le vin que l'on boit le vin que l'on boit dans vo - tre mai -

le vin que l'on boit le vin que l'on boit dans vo - tre mai -

-son, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est

-son, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est

-son, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est bon, qu'il est

bon

bon

bon

B. SCÈNE.

*Allegro.*

Qu'est-ce que ce -

Qu'est-ce que ce -

Qu'est-ce que ce -

*Allegro.*  
(rires dans la coulisse.)

*p*

PAQUITA. (acourant, à Aurore.)

Ah! ma -

-la? Qu'y a-t'il par là?

-la? Qu'y a-t'il par là?

-la? Qu'y a-t'il par là?

*p*

Pa. - da - me, Si vous sa - vriez! la voi - là,

AUORE. Paqui - ta! Quoi! qui ça? Qui

BOLÉRO.

*mf*

Pa. Gi - ro - flé, mais dans quel é - tat!

A. Gi - ro - flé,

B. ça?

A. Gi - ro - flé, ma foi c'est tou - jours ça.

LES COUSINS. Ah! ah! ah!

*f*

les  
cns

ah! la vo\_i-ci, la vo\_i-ci, Nous pou\_vons ri-re, nous pou\_vons di-re, Que pour un

GIROFLE.

les  
cns

tour un tour bien ré-us-si, Ah! c'est un tour bien ré-us-si, Ah! ah! ah!

G.

ah! me vo\_i-ci, me vo\_i-ci, C'est bon de ri-re et l'on peut di-re que l'on s'a-

G.

-mu-se bien-i-ci, que l'on s'a-mu-se bien-i-ci.

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

ah! la ma\_ri\_ée aus - si, C'est bon de ri - re et l'on peut di - re que pour un  
 ah! la ma\_ri\_ée aus - si, C'est bon de ri - re et l'on peut di - re que pour un  
 ah! la ma\_ri\_ée aus - si, C'est bon de ri - re et l'on peut di - re que pour un

tour un tour bien ré - us - si, Ah! c'est un tour bien ré - us - si,  
 tour un tour bien ré - us - si, Ah! c'est un tour bien ré - us - si,  
 tour un tour bien ré - us - si, Ah! c'est un tour bien ré - us - si,

MARASQUIN.

BOLÉRO. C'est Giro - flé,

MOURZOUL. Ah!

C'est Gi - ro - fla.

*p* *mf* *f*

AURORE.

M.  
C'est Giro-flé, Cou- rage, ils sont tous  
MOURZOUL.  
B.  
ma frayeur re- dou - ble. C'est Gi - ro - fla.

MARASQUIN.

BOLÉRO.

A.  
gris. C'est Giro-flé, S'ils pouvaient y voir double, — y voir  
M.  
C'est Gi - ro - fla

B.  
dou - ble!

Gi-ro-flé, Giro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Giro -  
Gi-ro-flé, Giro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Giro -  
Gi-ro-flé, Giro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Giro -

cen - do.

## C. ANDANTE.

Poco più lento.

MARASQUIN.

MOURZOUK.

O Gi-ro-flé fleur

O Gi-ro-fla, fleur

-fla, Giroflé, Giro-fla.

-fla, Giroflé, Giro-fla.

-fla, Giroflé, Giro-fla.

Poco più lento.

*rall.* *p*

M.  
d'in - no - cen - ce, Vers toi mon cœur — s'é - lan - -

M.  
d'in - no - cen - ce, Vers toi mon cœur — s'é - lan - -

M.  
\_ ce, Le voi - là donc en - fin - - ve - nu

M.  
\_ ce, Le voi - là donc en - fin - - ve - nu

M.  
Ce mo - ment, ce mo - ment at - ten - du, Le voi - là donc enfin ve -

M.  
Ce mo - ment, ce mo - ment at - ten - du, Le voi - là donc enfin ve -

*poco rall.*

*poco rall.*

*poco rall.* *cres - cen - do.*

M.  
\_ nu Ce mo - ment at - ten - du - - Gi - ro - flé

M.  
\_ nu Ce mo - ment at - ten - du - - Gi - ro -

*rit.* **Molto più lento.**

*rit.* **Molto più lento.**

*rit.* *p*

en - fin te voi - là, Gi - ro - flé

\_fla en - fin te voi - là, Gi - ro -

en - fin te voi - là!

\_fla en - fin te voi - là!

**1º tempo.**

Giro.flé, Giro - fla, Giro.flé, Giro -

Giro.flé, Giro - fla, Giro.flé, Giro -

Giro.flé, Giro - fla, Giro.flé, Giro -

**2º tempo.**

*f*

D. FINAL.

Allegro.

AUR. (à voix basse)

le ca -

- fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla.

- fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla.

- fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla, Gi-ro-flé, Gi-ro - fla.

Allegro.  
*ff pp*  
canon.

BOL. (à voix basse.)

- non, le ca-non.

*pp*

*pp*  
 G'est le ca - non,  
*pp*  
 C'est le ca - non,  
*pp*  
 Le ca - non, *pp* G'est le ca - non,

C'est le ca - non,  
 C'est le ca - non,  
 Le ca - non, C'est le ca - non, Le ca -

C'est le ca - non,  
 C'est le ca - non,  
 - non, C'est le ca - non, Le ca - non,

*più f*

C'est le ca - non, Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

*più f*

C'est le ca - non, Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

*più f*

C'est le ca - non, Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

*più f* *ff*

AUR. (avec enthousiasme.)

La vic - toire est à

BOL. (avec une joie folle.)

La vic - toire est à

Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

Pourquoi donc ti - re-t-on le ca-non?

*p* *ff* *mf* *tr.*

A. nous, La vic-toire est à nous, La vic-toire est à nous, La vic-toire est à

B. nous, La vic-toire est à nous, La vic-toire est à nous, La vic-toire est à

Mais ils de-viennent fous Mais ils de-viennent

Mais ils de-viennent fous Mais ils de-viennent

Mais ils de-viennent fous Mais ils de-viennent

A. nous,

B. nous,

fous, Mais ils de-vien-*dim.* nent fous, Mais ils de-vien-*p* nent fous!

fous, Mais ils de-vien-*dim.* nent fous, Mais ils de-vien-*p* nent fous!

fous, Mais ils de-vien-*dim.* nent fous, Mais ils de-vien-*p* nent fous!

*pp*  
C'est le ca - non,  
*pp*  
C'est le ca - non,  
*pp*  
Le ca - non, C'est le ca - non, Le ca -

C'est le ca - non,  
C'est le ca - non,  
- non, C'est le ca - non, Le ca - non,

*cresc.*  
Mais pourquoi donc ti - re - ton le ca - non? C'est le ca -  
Mais pourquoi donc ti - re - ton le ca - non? C'est le ca -  
Mais pourquoi donc ti - re - ton le ca - non? C'est le ca -

B. & C.

## BOLÉRO (avec émotion à Marasquin et Mourzouk.)

Dans mes bras, mes gen\_dres, Dans mes bras tous deux; Vos é -

non

non

non

*p*

B. - pou - ses ten\_dres Vont - combler vos vœux.

Dans leurs bras, leurs

Dans leurs

Dans leurs

*mf*

gen - dres, Dans leurs bras tous deux, Vos é - pou - ses  
 bras dans leurs bras, Vos é - pou - ses  
 bras leurs gen - dres, Vos é - pou - ses

AURORE

Dans vos ap - par - te -  
 ten - dres Vont com - bler vos vœux.  
 ten - dres Vont com - bler vos vœux.  
 ten - dres Vont com - bler vos vœux.

- ments Rendez-vous promp - te - ment, On va vous les con -

MARASQUIN

A *dui - re. O bon - heur*

BOLERO

MOURZOUK

*On va vous les con - dui - re. O bon -*

Ma *ô dé - li - re, On va nous les con - dui -*

Mo *heur! ô dé - li - re, On va nous les con - dui -*

(MARASQUIN conduit par Aurore, entre à droite.)

re!

(MOURZOUK conduit par Bolero, entre à gauche.)

re!

*pp* C'est le ca -

*pp* C'est le ca -

*pp* Le ca - non, C'est le ca -

*pp*

non, C'est le ca - non,  
 non, C'est le ca - non,  
 non, Le ca - non, C'est le ca - non,

*pp*

Mais pourquoi donc ti-re-t-on?  
 Mais pourquoi donc ti-re-t-on?  
 Le ca - non, Mais pourquoi donc ti-re-t-on?

*p* *cresc.*

le ca-non, C'est le ca - non!  
 le ca-non, C'est le ca - non!  
 le ca-non, C'est le ca - non!

*f* *p*

## GIROFLÉ (se disposant à rejoindre Marasquin)

A mon tour à pré\_sent. Mais ma\_

AURORE

Un instant, mon en\_fant

man, il m'attend. Mais ma man, il m'at\_

BOLERO

Un ins\_tant, Un ins\_tant,

8

\_tend. Mais ma - man il m'at -

AURORE

Un ins\_tant, mon en\_fant, Un ins\_tant, mon en\_

B

Laisse ar - ri - ver ta seur au - pa - ra -

**Allegro** PEDRO (paraît au fond)

G  
\_ tend.

A  
\_ fant.

B  
\_ vant.

**Allegro**

*ff*

A  
Ahl Pedro!

B  
Pe\_dro, c'est la bonne nou\_

*f*

PEDRO  
(lui tendant une lettre)

A  
Parle au plus tôt, ô mes\_sa\_ger fi\_dè\_le! Li\_sez,

B  
\_vel\_le.

BOLERO (parlé) C'est une dépêche de Matamoros.  
(Il lit la dépêche)

P.

je ne puis dire un mot.

*pp*

AURORE

Moderato

Miséri - cor - de, je suis

Moderato

REP: Reçu pile épouvantable.

*f*

MARASQUIN entr'ouvrant la porte

mor - tel

BOLERO

Moi, je suis mort é - ga - le - ment.

Bel - le ma -

GIROFLE

Mais ma - man, maman, il m'at -

AURORE

- man, Un ins - tant,

*p*

G  
\_tend Mais ma-man, il m'at\_tend, Mais ma-

A  
Un instant, Mon-enfant,

Ma  
(Parlé)  
Bel-le ma-man,

B  
Un instant,

MOURZOUK (même jeu) (Parlé) (Parlé)

Beau-pè-re, Beau-

G  
-man, il m'attend, il m'attend, il m'attend, il m'at-

A  
Ah! je suis morte!

Ma  
(Parlé) (Crié)  
Belle maman, Ah ça, belle maman,

B  
Un instant, Ah! je suis mort! Ah! je suis

Mo  
pè-re, Ah ça, beau père,

eres - cen -

(Bolero repousse Mourzouk et donne un tour de clé. Pendant ce temps, Giroflé s'échappe et court à la chambre de Marasquin. Aurore veut la rattraper. La porte se ferme.)

G  
\_tend, il m'at\_tend!

A  
Vi - te fermez la porte.

B  
mort!

- do *ff*

A  
Dieu — puis\_sant! (Ils se laissent tomber dans les bras l'un de l'autre)

B  
Dieu — puis\_sant!

Le CHŒUR (complètement gris les entoure en chantant)

*f* Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,  
*f* Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,  
*f* Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,  
*f* Ah! qu'il est bon, qu'il est donc bon,

*ff*

Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
 Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,  
 Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son, Ah! qu'il est bon,

qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
 qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!  
 qu'il est donc bon Le vin que l'on boit dans vo - tre mai - son!

Fin du 2<sup>d</sup> Acte.

H, 9.50

R & c.